

Welke bedoeling de vertooners met deze zinnebeeldige voorstelling gehad hebben, maakt het volgende opschrift duidelijk:

Phryxaeum rutilo spectate hic vellus in auro,  
 Clarus quod Colchis substulit Aesonides.  
 Hunc propone tibi exemplo ter maxime Princeps,  
 Claraque magnanimi facta imitare viri (1).

Dicht bij de plaats, waar de vertooning geschiedde, hing nog een bord met deze woorden:

Si qua adversa premunt, virtuti fidito, nec tu  
 Destituas animum, nam virtus ardua vincit (2).

Van daar ging de stoet naar het raadhuis. De huizen aan weerszijden der straten waren behangen met lakens van verschillende kleuren, voornamelijk rood en wit. Op alle waren de letters P. P. aangebracht, hetgeen zeggen wilde: aan den Prins Don Philips of aan den Vader des Vaderlands (Padre de la Patria), terwijl op andere de spreuk: «Virtus ardua vincit» (3) te lezen was. Langs den geheelen weg — zegt de schrijver der kroniek, — stonden in twee rijen poorters geschaard met brandende fakkels in de hand, zooals in Brabant en Vlaanderen gebruikelijk is. 's Avonds werd in de geheele stad feest gevierd.

---

(1) Ziet hier het vlies van Phryxus in geel goud, dat de beroemde zoon van Æson uit Colchis heeft gehaald. Stel U dezen tot voorbeeld, driewerf grootste prins, en volg de roemrijke daden van den held na.

(2) Als U soms tegenspoeden kwellen, vertrouw dan op Uwe dapperheid en laat den moed niet zinken, want dapperheid komt de grootste moeilijkheden te boven.

(3) Dapperheid komt de grootste moeilijkheden te boven.